

Anträge der RPK

vom 3. November 2014

Weisung vom 10.09.2014

Finanzverwaltung, Zusatzkredite II. Serie 2014

Antrag des Stadtrats

Unter Ausschluss des Referendums:

A. Für das Jahr 2014 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Zusammenstellung zusammenfassend folgende Zusatzkredite II. Serie bewilligt:

Art	Laufende Rechnung Fr.	Investitions- rechnung Fr.
1. Zusatzkredite	31 550 900	7 599 000
2. Kreditübertragungen	+16 116 200 -16 116 200	+800 000 -800 000
Zusatzkredite brutto	31 550 900	7 599 000

B. Es wird davon Kenntnis genommen, dass

	Laufende Rechnung Fr.	Investitions- rechnung Fr.
- den Zusatzkrediten von	31 550 900	7 599 000
- den Kreditübertragungen von	+16 116 200	+800 000
auf anderen Konten gegenüberstehen:		
- verursachte Minderaufwendungen bzw. Minderausgaben aus den Kreditübertragungen von	-16 116 200	-800 000
- Minderaufwendungen / Mehrerträge bzw. Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Zusatzkrediten von	-11 710 200	-
sodass sich Netto-Mehrausgaben ergeben von	19 840 700	7 599 000

Die RPK beantragt, die Zusatzkredite II. Serie 2014 des Stadtrats unter Berücksichtigung der folgenden Änderungen (Anträge der RPK zu Dispositivpunkt A) zu genehmigen:



2 / 9

2.1 Ordentliche Zusatzkredite

S. 3	10 1060 3010 0850	Behörden und Gesamtverwaltung Gesamtverwaltung Abfindungen für unverschuldete Entlassungen			
1)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	430 600		Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit	Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
	Verbesserung	430 600			
	Begründung	Abfindungen sind zu vermeiden.			

S. 3	10 1080 3040 0000	Behörden und Gesamtverwaltung Friedensrichterämter Personalversicherungsbeiträge			
2)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	42 900		Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit	Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP)
	Verbesserung	42 900			
	Begründung	Vorzeitige Pensionierungen sind budgetkonform zu planen.			

S. 4	15 1501 550013	Präsidialdepartement Kultur Beteiligung am Stiftungskapital der Stiftung Miller's Studio			
3)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	50 000		Mehrheit	Samuel Dubno (GLP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit	Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP)
	Verbesserung	50 000			
	Begründung	Situation in Miller's Studio war absehbar.			



S. 4	20 2016 3190 0000	Finanzdepartement Kompetenzzentrum Risiko- und Versicherungsmanagement Schadenersatzleistungen		
4)	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	2 975 000		Mehrheit Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP)
	Verbesserung	2 975 000		
	Begründung	Bei der Cobra-Flotte muss eingeplant werden, dass grosse Schäden auftreten können.		

S. 5	25 2525 3170 0000	Polizeidepartement Stadtrichteramt Reise- und Spesenentschädigungen des Personals		
5)	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	11 500		Mehrheit Florian Utz (SP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP)
	Neu	0		Minderheit Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
	Verbesserung	11 500		
	Begründung	Betrag sollte intern aufgefangen werden können.		

S. 5	30 3010 3040 0000	Gesundheits- und Umweltdepartement Städtische Gesundheitsdienste Personalversicherungsbeiträge		
6)	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	109 000		Mehrheit Andrea Nüssli (SP), Referentin; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
	Verbesserung	109 000		
	Begründung	Vorzeitige Pensionierungen sind budgetkonform zu planen.		



4 / 9

S. 6	40 4035 3010 0000	Hochbaudepartement Amt für Baubewilligungen Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
7)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	220 000		Minderheit	Andrea Nüssli (SP), Referentin; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Mehrheit	Raphaël Tschanz (FDP), Referent; Martin Bürli- mann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)
				Enthaltung	Vizepräsident Walter Angst (AL)
	Verbesserung	220 000			
	Begründung	Doppelbesetzung ist nicht einsehbar.			

S. 6	40 4035 3040 0000	Hochbaudepartement Amt für Baubewilligungen Personalversicherungsbeiträge			
8)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	220 000		Mehrheit	Andrea Nüssli (SP), Referentin; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP), Referent; Martin Bürli- mann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)
	Verbesserung	220 000			
	Begründung	Vorzeitige Pensionierungen sind budgetkonform zu planen.			



S. 6	40 4040 3010 0000 3030 0000 3040 0000 3050 0000	Hochbaudepartement Immobilien-Bewirtschaftung Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals Sozialversicherungsbeiträge Personalversicherungsbeiträge Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge		
9)	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	600 000 44 000 64 000 8 000		Mehrheit Andrea Nüssli (SP), Referentin; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
	Neu 1 Verbesserung 1	0 716 000		Minderheit 1 Raphaël Tschanz (FDP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)
	Begründung 1	Das Budget muss eingehalten werden.		
	Neu 2 Verbesserung 2	358 000 358 000		Minderheit 2 Vizepräsident Walter Angst (AL), Referent; Samuel Dubno (GLP), Christian Traber (CVP)
	Begründung 2	Sowohl das Budget als auch der Stellenplan sind einzuhalten.		

S. 7	45 4525 3120 0000	Departement der Industriellen Betriebe Wasserversorgung Wasser, Energie und Heizmaterialien		
10)	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	390 000		Mehrheit Christian Traber (CVP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP)
	Verbesserung	390 000		
	Begründung	Umstellung auf den Bezug von Öko-Strom ist aufgrund der finanziellen Lage nicht opportun.		



S. 8	50 5010 3610 0000	Schul- und Sportdepartement Schulamt Beiträge an Kanton			
11)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	2 200 000			
	Neu	1 900 000		Zustimmung	Andrea Nüssli (SP), Referentin; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Verbesserung	300 000			
	Begründung	ZK-Korrektur aufgrund der neuesten Berechnungen des SSD.			

S. 8	55 5500 3660 0350	Sozialdepartement Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge AOZ: Asylfürsorge und Wirtschaftliche Hilfe			
12)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	911 600		Mehrheit	Felix Moser (Grüne), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	Neu 1	0		Minderheit 1	Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP)
	Verbesserung 1	911 600			
	Begründung 1	Verfehlte Asylpolitik.			
	Neu 2	811 600		Minderheit 2	Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Raphaël Tschanz (FDP)
	Verbesserung 2	100 000			
	Begründung 2	Zurückhaltenderer Umgang mit diesem Instrument.			

S. 9	55 5530 3161 0000	Sozialdepartement Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Mieten und Benutzungskosten			
13)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	9 500		Mehrheit	Felix Moser (Grüne), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit	Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP)
	Verbesserung	9 500			
	Begründung	Besser planen.			



7 / 9

S. 9	55 5530 3180 0000	Sozialdepartement Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter			
14)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	400 000		Mehrheit	Felix Moser (Grüne), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit	Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP)
	Verbesserung	400 000			
	Begründung	Unentgeltliche Rechtsvertretungen sind nicht notwendig.			

S. 10	55 5530 3190 0000	Sozialdepartement Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Schadenersatzleistungen			
15)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	70 000		Mehrheit	Felix Moser (Grüne), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit	Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP)
	Verbesserung	70 000			
	Begründung	Bessere Planung.			

S. 10	55 5530 3300 0000	Sozialdepartement Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Abschreibungen von Guthaben des FV			
16)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	100 000		Mehrheit	Felix Moser (Grüne), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit	Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP)
	Verbesserung	100 000			
	Begründung	Abschreibungen vermeiden.			



S. 10	55 5550 3660 0000	Sozialdepartement Soziale Dienste Beiträge an Private			
17)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	11 850 000		Mehrheit	Felix Moser (Grüne), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit	Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP)
	Verbesserung	11 850 000			
	Begründung	Wirtschaftsprognosen waren zu optimistisch geplant.			

S. 10	55 5550 3660 0600	Sozialdepartement Soziale Dienste Beiträge für Betreuung von Kleinkindern			
18)	Anträge der RPK				
	Antrag Stadtrat	8 000 000		Mehrheit	Felix Moser (Grüne), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0		Minderheit	Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP)
	Verbesserung	8 000 000			
	Begründung	Betreuungskosten steigen ins Unermessliche.			

2.2 Ordentliche Kreditübertragungen

S. 14	55 5500 von 3660 0322 3660 0323 nach 3660 0350	Sozialdepartement Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge AOZ Asylfürsorge Beiträge AOZ Wirtschaftliche Hilfe Beiträge AOZ: Asylfürsorge und Wirtschaftliche Hilfe		
19)	Anträge der RPK			
	Antrag Stadtrat	9 299 400	Mehrheit	Felix Moser (Grüne), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Neu	0	Minderheit	Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP)
	Begründung	Verfehlte Asylpolitik.		

Referentin zur Vorstellung der Weisung: Präsidentin Rebekka Wyler (SP)

Schlussabstimmung über die bereinigten Dispositivpunkte A–B

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zu den bereinigten Dispositivpunkten A–B.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der bereinigten Dispositivpunkte A–B.

Mehrheit: Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

Minderheit: Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP)

Enthaltung: Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Für die RPK

Präsidentin Rebekka Wyler (SP)

Sekretärin Doris Fischer